

Weil noch, Sonnenstrahl

Go not, happy day

Gedicht von Alfred Tennyson, deutsch von L. Kirschbaum.

Franz Liszt.
Vertont August 1879.)

Allegretto, un poco mosso.

Singstimme.
(Mezzosopran
oder Tenor.)

Weil
Go

p dolce

noch, Son-nen-strahl, leuch-te, Glanz, feld - ein, - weil noch, Son-nen-strahl, bis das
not, hap-py day, from the shi - ning fields, go not, hap-py day, till the

p

Mägd - lein mein; - ro - - sig ist der West, -
maid - en yields - ro - - sy is the West, -

ro - - sig ist der Süd, - Ro - - sen gleicht die Wang,
ro - - sy is the South, Ro - - ses are her cheeks,

dolcissimo, un poco rall. *a tempo*

Münd - chen ro - - sig blüht. Wenn ihr glück - lich Ja
 and a - - rose - - her mouth - - when the hap - py yes

un poco rall. *a tempo*

p *dolce, sempre legato*

* *Red.* * *Red.*

von der Lip - pe fällt, strahl's er - glü - hend aus durch die wei - te Welt;
 ful - ters from her lips, pass and blush the news o - ver glow - ing ships;

* *Red.* * *Red.* * *Red.*

ü - ber Stur - mesflut, ü - ber stil - les Meer, fro - he Kun - de strahl
 o - ver blow - ing seas, o - ver seas at rest, pass the hap - py news,

* *Red.* * *Red.* * *Red.*

west - - wärts vor dir her; daß die Rot - haut tanzt dort an
 blush - - it thro' the West; till the red man dance by his

cresc. *p*

* *Red.* * *Red.* * *Red.*

un poco rall.

ro.ter Cedern Strand. und ihr ro.tes Kind hüpf't im fer-nen Land.
 red ce-dar tree.— and the red man's babe leap, be-yond the sea.—

un poco rall.

piu mosso

Glüh vom West zum Ost, glüh vom Ost zum West,
 Blush from West to East, blush from East to West,

piu mosso

p

piu cresc.

wird der West zum Ost, glüh es- durch den West.
 till the West is- East, blush it- thro' the West.

poco a poco cresc.

molto cresc.

rit. il tempo

Ro - sig ist der West,—
 Ro - sy is the West,—

un poco rall.

rit. il tempo

dim.

ro - sig ist der Süd, - Ro - sen gleicht die
 ro - sy is the South, Ro - ses are her

dolcissimo, un poco rall.

Wang, Münd.chen ro - sig blüht, ro - sig
 cheeks, and a rose — her mouth, a rose — her

un poco rall.

pp

dolcissimo

blüht, Münd.chen ro - sig
 mouth, and a — rose — her

blüht. —
 mouth. —

pp *smorzando*

una corda *Red.* * * *Red.* *